



2011-12

SABERS

Athletic Awards Presentation

4:00, theater – slideshow, speeches, team awards

5:30, cafeteria – banquet, school awards

*Congratulations and thank you
to all Sabers student-athletes, coaches, managers,
SSC members, chaperones, administrators, parents.*

**Friday, June 8, 2012, theater & cafeteria
Senri & Osaka International Schools of Kwansai Gakuin**

2012年6月8日(金)、シアター、カフェテリア

関西学院千里国際学園高等部

関西学院大阪インターナショナルスクール



4:00, THEATER

slideshow, group photo, opening remarks, coaches comments,
presentations of team MIP & MVP awards

TEAM	COACHES	CAPTAINS	RESULTS	ALL-AISA
table tennis	Coach Takahashi Coach Melville-Rea	Keisuke Murata	--	--
badminton	Coach Meadows Coach Datta	Kyoka Kitagawa Teruki Tanaka	WJAA 1 st	--
cheerleading	Coach Koshi Coach Shigaki	Riho Yamamoto	--	--
baseball	Coach Sagara Coach Killmer	Shoma Murakawa Lou Lee	China Cup 1 st	--
girls basketball	Coach Adams Coach Kano	Shia Yamamoto Nobuko Shigeyama Yuka Maeda	AISA 2 nd WJAA 5 th	Shia Yamamoto Nobuko Shigeyama Yuka Maeda
boys basketball	Coach Ueda Coach Heimer	Min-Joon Choi Yosuke Fujimi	AISA 4 th WJAA 2 nd	Min-Joon Choi Shoma Murakawa
girls soccer	Coach Frater Coach Woodhouse	Haruka Yogi Asako Otsuki	AISA 1 st WJAA 1 st	Asako Otsuki Mami Takahara Motoko Akabe Marika Fujisaki
boys soccer	Coach Driver Coach Entwistle	Ken Kinoshita Kenichiro Oka	AISA 3 rd WJAA 3 rd	Satoshi Kayashima Kenichiro Oka Yuki Ura
girls tennis	Coach Woodhouse	Yuuka Ogata	AISA 1 st WJAA – rain	Kana Yokoyama 1 st M.Mizuno-H.Ogata 1 st
boys tennis	Coach Entwistle	--	AISA 3 rd WJAA – rain	--
swimming	Coach Rennie Coach Maeda	Yui Maeda Kai Burman	AISA 3 rd	Yui Maeda
triathlon running club	Coach Baba Coach Cheney	Yui Maeda Marika Fujisaki	--	--
softball	Coach Hirai Coach Hikosaka	Yuuka Ogata	WJAA 2 nd	--
girls volleyball	Coach Hirai Coach Kano	Tomomi Kawabata	AISA 1 st WJAA 2 nd	Tomomi Kawabata Seira Terada Aoi Yoshikawa
boys volleyball	Coach Majima Coach Inoue	Hideto Fukuchi	AISA 2 nd WJAA 3 rd	Hideto Fukuchi Min-Joon Choi Yosuke Fujimi

5:30, CAFETERIA

バンケット banquet

最優秀スポーツ選手賞

outstanding athlete of the year awards

学園長表彰選手賞

Dr. Fukuda scholar-athlete of the year awards

SOIS チーム表彰、学校表彰 Team & School Awards

SOIS では、チームのコーチ、より選ばれたチーム表彰、すべてのコーチ、学校管理職によって選ばれた学校表彰のふたつの賞をもってハイスクールのスポーツ選手を表彰します。チーム表彰には MIP と MVP があり、学校表彰には最優秀スポーツ選手賞と学園長表彰選手賞とがあります。MIP、MVP の選手は表彰状と副賞が授与されます。最優秀選手と学園長表彰選手とには表彰状、トロフィー、副賞が授与されます。We honor our high school student-athletes with two kinds of awards: 1) two team awards – MIP and MVP, chosen by each team's coaches; and 2) two school awards – Outstanding Athlete of the Year and Dr. Fukuda Scholar-Athlete, chosen by coaches and school administrators. All MIP and MVP award winners receive an award certificate and a gift card. The Outstanding Athlete and Scholar-Athlete award winners receive an award certificate, a gift card, and a trophy.

若竹賞 Most Improved Player (MIP)

シーズン中最も努力し、その結果成長した選手に授与されます。

This team member makes the most improvement by the end of the season through hard work and determination.

最優秀選手賞 Most Valuable Player (MVP)

スポーツの技能、スポーツシップ、リーダーシップ全てに優れ、チームの向上、活躍に貢献した選手に授与されます。

This team member exhibits extraordinary skill, leadership, determination, hard work, and fair play.

最優秀スポーツ選手賞 Outstanding Athlete of the Year

男女各一名ずつ選ばれます。年間を通じふたつ以上のバーシティーチームに参加し、スポーツ技能に優れ、リーダーシップを発揮し、努力を惜まず、そのスポーツに取り組む姿勢で周囲を引き付け、なおかつ、学業をおろそかにすることなく、学校内外の種々の活動にも積極的に参加する選手に授与されます。This award is presented to Sabers female and male student-athletes who have shown the highest level of athletic skill, team leadership, and personal determination as a member of at least 2 varsity teams. Winners of this award are positive role models, have good academic standing, have participated in school and community service, and have not been involved in disciplinary issues.

学園長表彰選手賞 Dr. Fukuda Scholar-Athlete

男女1または2名ずつ選ばれます。いわゆる文武両道を修めた選手に贈られます。ふたつ以上のバーシティーチームに参加し、かつ、年間を通じ、高い学力・成績を維持し、スポーツ以外にも、生徒会やクラブ、行事、ボランティア活動などにも積極的に関わっている選手に授与されます。This award is presented to Sabers female and male student-athletes who have achieved the highest academic levels and have played active roles in school and community service while a member of at least 2 varsity teams. The winners of this top award show that one can maintain high academic standards and contribute to the school community while participating in sports.

Important Dates 2012-13

FALL 秋

- 09月14-15日: Sabers invitational tennis @SOIS
- 09月21-22日: Sabers invitational volleyball girls @SOIS; cross-country @Iwakuni
- 09月28-29日: tennis @YIS, St. Mary's
- 10月05-06日: JV volleyball girls @YIS
- 10月18-21日: AISA volleyball boys @SOIS; volleyball girls @YIS; tennis @SIS

WINTER 冬

- 11月08-11日: AISA choir @SIS (orchestra and band-suspended)
- 12月07-08日: WJAA basketball league play
- 01月18-19日: JV basketball @YIS/STM
- 01月25-26日: WJAA basketball tournaments – girls @SOIS, boys @CA
- 01月31日-02月3日: AISA basketball boys @KIS; basketball girls @YIS; math, leadership @SOIS
- 02月08-09日: soccer boys @Tokyo
- 03月08-09日: WJAA soccer tournaments – boys @CA, girls @TBD

SPRING 春

- 04月06日: Sabers invitational futsal boys @SOIS; badminton @CA
- 04月11-14日: AISA soccer girls @KIS; soccer boys @Myanmar; swimming @SOIS
- 05月10-11日: WJAA softball tournament @MBIS
- 06月07日: Sabers athletic awards celebration

Acknowledgements, Thanks

It takes a school community-wide effort to hold an awards celebration like this and a successful year of sports like we have had.

Many people put forth much effort to support the SOIS activities program.

ありがとうございました。

- Sabers student-athletes for their effort and cooperation throughout the year – what a fantastic group of young men and women to be associated with.
- Sabers coaches for their selfless dedication to helping our student-athletes – dozens of hours of extra work after school and on the weekends.
- SIS school head Kazunori Masago, OIS school head John Searle, SIS principal Mayumi Ito and OIS principal Kurt Mecklem for their strong support of SOIS athletics and the AD office.
- SOIS teachers for their understanding of the time commitment and value of sports.
- Ms. Takako Hirai for her generous assistance with so many things: translations, equipment orders, homestays, tournament t-shirt design, practical advice, moral support.
- SOIS PE department for their collegiality and support, and specifically Mr. Entwistle for taking team photos, and specifically Mrs. Entwistle for frequently sharing her classroom.
- Sabers Sports Council for their help today (slideshow, theater set-up, clean up) and their dedicated work, attention to detail, and cheerful support all year: Yuka Kitajima, Sayumi Namikawa, Chihiro Tokuyama, Kaho Shimomura, Juri Ishimoto, Nono Yamada, Natsumi Uki, Arisa Usui, and Mariko Nishi.
- SIS Parents Association Hospitality Committee for four wonderful banquet meals this year. Ogata-san was the head of the hospitality committee this past year, and Araki-san is the new hospitality committee head – thank you both.
- SOIS homestay families for generously opening their homes to nearly 100 overseas guests throughout the year. Without homestay hosts, AISA events would not happen.
- Sabers officials – Mr. Sagara, Ms. Hirai, Mr. Adams, Mr. Mitsuhashi, Mr. Searle, Mr. Yamamoto (parent), Mr. Gagner (substitute teacher) – for their important work as referees and umpires.
- Mr. Shinrai Yoh for his non-stop effort in supporting Sabers athletics, including securing tennis courts and soccer fields and storage boxes and furniture.
- SOIS facilities staff for vital behind-the-scenes work: Yoh-san, Nishimura-san, Kan-san
- SOIS business office staff for beyond-the-call-of-duty assistance: Iida-san (futons, trophies, supplies), Takada-san (finances, reservations, phone calls), Nakatsuka-san (buses, student lists), Tachibana-san (finances), Mr. Lewis (finances, programs, certificates), Iihara-san (database).
- Mikoto Sakiyama, Je Eun Yoo, and OIS 6th graders for t-shirt and neck warmer designs.
- Nurses Natsuko Hasegawa and Carol Shigeyama (parent) for their expert medical care.
- SOIS teachers for allowing guests to sleep in their rooms: Ms. Hatch, Mr. Scheivert, Mr. Villapando, Mr. Marica, Ms. Osako, Mrs. Entwistle.
- Saturday School staff – especially Mr. Mike Bassett and Mr. Michael Raikes – for their flexibility in sharing our limited facility space.

Thank you, everyone.

Stay fit and healthy over the summer holiday.

来年もいっしょうけんめいがんばりましょう。

Go-o-o-o Sabers!

Peter Heimer, SOIS activities director